

# 10254 - MUP

Vestník č. 232/2011 - 30.11.2011

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Formulár: Príloha č. 2 Podľa Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 842/2011

**Druh postupu:** Užšia súťaž.

**Druh zákazky:** Práce.

## ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

### I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA)

Mesto Košice

Vnútroštátne identifikačné číslo (ak je to známe) : 00691135

Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice-Západ

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): PRO - TENDER s.r.o., Smetanova 9, 040 01 Košice, Slovenská republika.

Kontaktná osoba: PhDr. Peter Hložný, MPH

Mobil: +421 905868882

Telefón: +421 552861256

Fax: +421 552861257

E-mail: protender@protender.sk

**Internetová adresa (internetové adresy) (ak je to uplatniteľné):**

<http://www.kosice.sk>

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):**

<http://www.kosice.sk>

(Na poskytnutie podrobnejších informácií použite prílohy A)

**Ďalšie informácie možno získať na adrese:**iné (vyplňte prílohu A.I).

PRO - TENDER s.r.o.

Vnútroštátne identifikačné číslo (ak je známe): 36 591 084

Smetanova 9, SK- 04001 Košice

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): pozri poštová adresa

Kontaktná osoba: PhDr. Peter Hložný, MPH

Mobil: +421 905868882

Telefón: +421 552861256

Fax: +421 552861257

E-mail: protender.kosice@gmail.com

**Internetová adresa (URL):** <http://www.protender.sk>

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**  
iné (vyplňte prílohu A.II).

PRO - TENDER s.r.o.

Vnútroštátne identifikačné číslo (ak je známe): 36 591 084

Smetanova 9, SK- 04001 Košice

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): pozri poštová adresa

Kontaktná osoba: Ing. Svetlana Valentová

Mobil: +421 917951621

Telefón: +421 552861256

Fax: +421 552861257

E-mail: [svetlana.valentova@protender.sk](mailto:svetlana.valentova@protender.sk)

**Internetová adresa (URL):** <http://www.protender.sk>

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:** inom mieste:  
vyplňte prílohu A.III.

PRO - TENDER s.r.o.

Vnútroštátne identifikačné číslo (ak je známe): 36 591 084

Smetanova 9, SK- 04001 Košice

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): pozri poštová adresa

Kontaktná osoba: Ing. Svetlana Valentová

Mobil: +421 917951621

Telefón: +421 552861256

Fax: +421 552861257

E-mail: [svetlana.valentova@protender.sk](mailto:svetlana.valentova@protender.sk)

**Internetová adresa (URL):** <http://www.protender.sk>

**I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA**

Druh verejného obstarávateľa: Regionálny alebo miestny orgán

**I.3) HLAVNÁ ČINNOSŤ**

Iné (uved'te)

Samospráva.

**I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: Nie.

**ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY**

## **II.1) OPIS**

### **II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Stará krytá plaváreň - KUNSTHALLE, Košice.

### **II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

a) Práce.

Uskutočnenie prác.

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: Budova starej krytej plavárne, Rumanova ul., 040 01 Košice, Slovenská republika.

NUTS kód:

SK042.

### **II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku.

### **II.1.4) Informácie o rámcovej dohode**

### **II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Rekonštrukcia starej krytej plavárne - Kunsthalle, Košice. 1) Charakter územia stavby: Areál krytej plavárne je situovaný v ochrannom pásme Mestskej pamiatkovej rezervácie v Košiciach. Objekt je pre svoje architektonické hodnoty navrhovaný na zápis do Ústredného zoznamu pamiatkového fondu SR. 2) Účel a funkcia stavby: je vytvorenie moderného kultúrneho areálu, ktorého dominantným motívom je zeleň a voda. Stavba koncepčne aj funkčne nadväzuje na existujúcu mestskú plaváreň, v rámci ktorej bol prostredníctvom rekonštrukcie existujúcej krytej plavárne a jej príľahlých plôch vytvorený základ pre premenu areálu kúpaliska ťažiskový a dlhodobý udržateľný komplex dominantne reflektujúci zámer EHMK 2013 PAMÄŤ, KULTÚRA, ENVIROMENT - areál Starej krytej plavárne - Kunsthalle pri VODE. 3) Zámer stavby: a) zregenerovať a prinavrátiť v maximálne možnom množstve vodu do priestoru, b) umožniť premiestniť kultúrne podujatia komornejšieho typu z centra mesta, c) zabezpečiť celoročné využitie areálu, d) minimalizovať negatívny vplyv dopravy na územie. 4) Stavba pozostáva z: 4.1) Stará krytá plaváreň; 4.2) Stavebných objektoch vonkajšieho areálu: a) Areál vstupu do objektu plavárne, b) Areál mestskej plavárne. 5) Objednávateľ: Mesto KOŠICE, Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice, SLOVENSKO. 6) Prevádzkovateľ a užívateľ stavby: investor stavby Mesto Košice a jeho organizácie Správa mestskej zelene Košice, Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o., Tepelné hospodárstvo, s.r.o. 7) Termín ukončenia výstavby: do 31.12.2012 8) Údaje o prípadnom postupnom uvádzaní častí stavby do prevádzky: Stavba bude uvedená do prevádzky ako celok. Podrobný rozsah stavebných prác bude uvedený v realizačnom

projekte stavby, ktorého PDF verzia spolu s neoceneným výkazom výmerom bude súčasťou súťažných podkladov.

**II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 45212000-6.

**II.1.7) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA)

Nie.

**II.1.8) Časti**

Nie.

**II.1.9) Informácie o variantoch**

Varianty sa budú prijímať: Nie.

**II.2) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZMLUVY**

**II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah**

pozri bod II.1.5)

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 6 500 000,0000 EUR

**II.2.2) Informácie o opciách**

Nie.

**II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní (ak je uplatniteľné)**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: Nie.

**II.3) TRVANIE ZÁKAZKY ALEBO LEHOTA NA DOKONČENIE (ak je to známe)**

Obdobie: lehoty uskutočnenia.

Začatie: 1. 3. 2012

Ukončenie: 31. 12. 2012

**ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

**III.1) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY**

**III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky**

Zábezpeka sa nevyžaduje.

**III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Predmet zákazky bude z 95% financovaný z prostriedkov, ktoré poskytuje Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, riadiaceho orgánu pre Regionálny operačný program, opatrenie 7.1 Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013 a z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. 5% finančných nákladov projektu

znáša verejný obstarávateľ. Verejný obstarávateľ neposkytne preddavok na plnenie predmetu zmluvy. Platby a lehota splatnosti faktúr budú stanovené podľa zmluvy o pridelení NFP, ktorú uzatvorí verejný obstarávateľ s Ministerstvom pôdohospodárstva, a životného prostredia SR.

**III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:**

Skupina dodávateľov nemusí vytvoriť právne vzťahy, musí však stanoviť lídra skupiny dodávateľov. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov utvorenej na dodanie predmetu zákazky musia udeliť plnomocenstvo jednému z členov skupiny dodávateľov konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní ako aj konať v mene skupiny pre prípad prijatia ponuky, podpisu zmluvy a komunikácie/zodpovednosti v procese plnenia zmluvy.

**III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky: (ak je to uplatniteľné)**

Áno.

Opis osobitných podmienok: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač, ktorého ponuku verejný obstarávateľ prijme, mal ku dňu plnenia zmluvy uzavretú poistnú zmluvu o zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom povolania v hodnote min. 300 000,- EUR a stavebnomontážne poistenie v minimálnej výške rovnajúcej sa hodnote zákazky. Verejný obstarávateľ upozorňuje uchádzačov, že predmet zákazky musí byť ukončený do konca roka 2012.

**III.2) PODMIENKY ÚČASTI**

**III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Vyžaduje sa predloženie dokladov podľa § 26 ods. 2, resp. ods. 3, resp. ods. 4 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 25/2006 Z. z.), ktorými sa preukazuje splnenie podmienok osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených podľa tohto bodu. V súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z., verejný obstarávateľ odôvodňuje primeranosť každej určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky a potrebu jej zahrnutia nasledovne: Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia určil verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 25/2006 Z. z..

**III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: 2.1: § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 25/2006 Z.

z., 2.2: § 27 ods. 1 písm. d) zákona č. 25/2006 Z. z..

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné): 2.1: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) 2.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Súvaha (právnická osoba) alebo výkaz o majetku a záväzkoch (fyzická osoba) k 31. 12. 2008, 31. 12. 2009 a k 31. 12. 2010, overená príslušným správcom dane alebo audítorom alebo ekvivalentné doklady používané v členských krajinách Európskej únie. V prípade ak záujemcov fiškálny rok nie je zhodný z kalendárnym rokom predloží požadované doklady za príslušný fiškálny rok. 2.2: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) 2.2 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Prehľad o celkovom obrate za predchádzajúce tri hospodárske roky 2008, 2009 a 2010, za roky, ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činností záujemca preukáže predložením: a) výkazu ziskov a strát (právnická osoba) alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch (fyzická osoba) potvrdeného miestne príslušným správcom dane, a to v origináli alebo overenej fotokópii (Podmienka: Predložený doklad (za roky 2008, 2009 a 2010) musí byť overený len príslušným správcom dane alebo audítorom alebo ekvivalentné doklady používané v členských krajinách Európskej únie; b) vyhlásenia záujemcu o celkovom ročnom obrate za každý z predchádzajúcich rokov 2008, 2009 a 2010, podpísaného štatutárnym orgánom uchádzača alebo splnomocnenou oprávnenou osobou (v takom prípade uchádzač predloží aj originál alebo overenú fotokópiu splnomocnenia tejto osoby na zastupovanie). Záujemca musí preukázať, že dosiahol v predchádzajúcich rokoch 2008 - 2010 celkový obrat spolu minimálne 10 000 000,- EUR. 2.3: V prípade záujemcu, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, požaduje sa preukázanie podmienok účasti podľa bodu III.2.2) 2.1 2.2 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, za všetkých členov skupiny spoločne. 2.4: Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených podľa bodu III.2.2) 2.1 2.2 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. 2.5: V súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní, verejný obstarávateľ odôvodňuje primeranosť každej určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky a potrebu jej zahrnutia nasledovne: 2.1 a 2.2: Predmetná podmienka vyplýva z § 27 zákona č. 25/2006 Z. z., pričom táto mapuje stav ekonomickej a finančnej situácie záujemcu. Podmienka je primeraná a jej potreba sleduje cieľ nájsť spôsobilého a ekonomicky stabilného záujemcu, ktorý preukáže svoju finančnú stabilitu pre riadne plnenie predmetu zákazky.

### **III.2.3) Technická spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: 3.1: § 28 ods. 1 písm. b) zákona č. 25/2006 Z.

Z..

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné): 3.1: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.3) 3.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Záujemca predloží zoznam stavebných prác v kategórii pozemných stavieb, uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov (2006 - 2010), doplnený potvrdeniami o uspokojivom vykonaní stavebných prác (kvalifikovanými referenciami). Zoznam aj potvrdenia musia obsahovať minimálne tieto údaje: 1) obchodné meno a sídlo zhotoviteľa, 2) obchodné meno a sídlo objednávateľa, 3) zmluvný termín uskutočnenia stavebných prác, skutočný termín uskutočnenia stavebných prác, 4) celkovú zmluvnú cenu za uskutočnenie zmluvne dohodnutých stavebných prác v SKK (zmluvná cena v SKK bude prepočítaná konverzným kurzom 30,126 SKK = 1 EUR) alebo v EUR (v prípade zhotoviteľa, ktorý bol v čase dodania platcom DPH, požaduje sa uviesť cenu s DPH; v prípade zhotoviteľa, ktorý nebol v čase dodania platcom DPH, požaduje sa uviesť cenu bez DPH); v prípade inej meny ako SKK alebo EUR uvedie aj prepočet na EUR, ktorú stanoví priemerným ročným kurzom stanoveným ECB na daný rok, ku ktorému sa kvalifikovaná referencia viaže. Ak sa uskutočnenie prác uvedených v referencii viaže na viac rokov, záujemca uvedie alikvotné údaje za príslušné obdobie každého roka kvalifikovanej referencie a následne vykoná prepočet na EUR pre každú časť referencie daného obdobia. Prepočet celkovej zmluvnej ceny na EUR takejto referencie sa vypočíta ako súčet prepočítaných súm jednotlivých rokov. 5) meno a priezvisko, kontakt - tel. č. kontaktnej osoby objednávateľa a jeho funkciu, u ktorej si možno overiť údaje uvedené v potvrdení, 6) podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa s uvedením mena a jeho funkcie a kontaktu: Potvrdenie musí byť podpísané osobou oprávnenou konať v mene objednávateľa s uvedením mena, funkcie a kontaktu, všetko pre potreby overenia si predmetného potvrdenia. Minimálne požiadavky: Záujemca predloží zoznam aj potvrdenia o uskutočnení stavebných prác v kategórii pozemných stavieb (kvalifikované referencie) s minimálnou celkovou zmluvnou cenou 350 000,- EUR bez DPH za každú uvedenú stavbu v zozname stavebných prác a v kvalifikovanej referencii, uskutočnených záujemcom za obdobie predchádzajúcich 5 rokov (2006 - 2010). 3.2 Zo záujemcom predkladaných dokladov a/alebo dokumentov preukazujúcich spôsobilosť podľa § 28 zákona č. 25/2006 Z. z. musí byť zrejmé splnenie vyššie identifikovanej/identifikovaných minimálnej/minimálnych úrovne/úrovní požadovanej/požadovaných verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zrejmé, že preukazovanie sa týka osoby záujemcu. V prípade, že záujemca využije na preukázanie technickej/odbornej spôsobilosti technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v čase predloženia ponuky, je záujemca povinný verejnému obstarávateľovi

preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej/odbornej spôsobilosti v súlade s § 28 ods. 2 zákona č. 25/2006 Z. z.. 3.3: V prípade záujemcu, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, požaduje sa preukázanie podmienok účasti podľa bodu III.2.3) 3.1, Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, za všetkých členov skupiny spoločne. 3.4: Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených podľa bodu III.2.3) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, ak nie je určené inak. 3.5: V súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z., verejný obstarávateľ odôvodňuje primeranosť každej určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky a potrebu jej zahrnutia nasledovne: 3.1: Primerane stanovené k predmetu zákazky. Záujemca musí preukázať, že má dostatočné skúsenosti s uskutočňovaním stavebných prác rovnakého charakteru, ako je predmet zákazky.

#### **III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách (ak je to uplatniteľné)**

### **III.3) OSOBITNÉ PODMIENKY PRE ZÁKAZKY NA POSKYTOVANIE SLUŽIEB**

#### **III.3.1) Informácie o konkrétnej profesii**

#### **III.3.2) Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

## **ODDIEL IV: POSTUP**

### **IV.1) DRUH POSTUPU**

#### **IV.1.1) Druh postupu**

Užšia súťaž.

#### **IV.1.2) Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky, alebo na účasť**

Predpokladaný počet dodávateľov:

Počet: 10

Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov:

Kritérium č. 1: Finančný objem vyjadrený súčtom celkových zmluvných cien za uskutočnenie zmluvne dohodnutých stavebných prác uvedených v zozname stavebných prác, uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov (2006 - 2010) maximálny počet bodov 70.

Kritérium č. 2: Počet potvrdení o uskutočnení stavebných prác (kvalifikovaných referencií) s minimálnou celkovou zmluvnou cenou 350 000,- EUR bez DPH za každú kvalifikovanú referenciu,

uskutočnených v predchádzajúcich piatich rokoch (2006 - 2010) -

maximálny počet bodov 30. Spôsob vyhodnotenia kritéria č. 1: V

kritériu č. 1 sa hodnotí finančný objem vyjadrený súčtom celkových zmluvných cien za uskutočnené zmluvne dohodnuté stavebné práce uvedené v zozname stavebných prác, uskutočnené za obdobie predchádzajúcich päť rokov (2006 - 2010). Maximálny počet bodov sa

pridelí záujemcovi, ktorého súčet celkových zmluvných cien za uskutočnenie zmluvne dohodnutých stavebných prác uvedených v zozname stavebných prác, uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov (2006 - 2010) (ďalej len súčet zmluvných cien) bude najvyšší. Bodové ohodnotenie ostatných záujemcov sa vypočíta priamou úmerou ako podiel súčtu zmluvných cien a najvyššieho súčtu zmluvných cien, predloženého zo strany záujemcu, vynásobený maximálnym počtom bodov v danom kritériu. Vstupným údajom do hodnotenia bude súčet zmluvných cien, predložených podľa požiadavky verejného obstarávateľa v bode III.2.3) 3.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Spôsob vyhodnotenia kritéria č. 2: V kritériu č. 2 sa hodnotí počet potvrdení o uskutočnení stavebných prác s minimálnou celkovou zmluvnou cenou 350 000,- EUR bez DPH, uskutočnených v predchádzajúcich piatich rokoch (2006 - 2010) (ďalej len počet kvalifikovaných referencií). Maximálny počet bodov sa pridelí záujemcovi, ktorý predloží najväčší počet kvalifikovaných referencií. Bodové ohodnotenie ostatných záujemcov sa vypočíta priamou úmerou ako podiel počtu kvalifikovaných referencií a najvyššieho počtu kvalifikovaných referencií, predloženého zo strany záujemcu, vynásobený maximálnym počtom bodov v danom kritériu. Vstupným údajom do hodnotenia bude súčet kvalifikovaných referencií s minimálnou celkovou zmluvnou cenou 350 000,- EUR bez DPH, uskutočnených záujemcom za obdobie predchádzajúcich päť rokov (2006 - 2010), predložených podľa požiadavky verejného obstarávateľa v bode III.2.3) 3.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Výsledné hodnotenie: Člen komisie vypočíta súčet výsledných bodových hodnôt jednotlivých kritérií. Komisia spočíta výsledné bodové hodnotenia jednotlivých členov komisie a vypracuje súhrnné vyhodnotenie stanovených kritérií. Identifikácia záujemcov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky a ktorým budú poskytnuté súťažné podklady, a umožnené predložiť ponuku: Verejný obstarávateľ obmedzuje počet záujemcov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky, a ktorým budú poskytnuté súťažné podklady, a umožnené predložiť ponuku na: 10. Desiatich záujemcom, ktorí po súčte výsledných hodnôt vyhodnotenia jednotlivých členov komisie dosiahnu najvyššie bodové ohodnotenie, verejný obstarávateľ vyzve na predloženie ponuky a poskytne im súťažné podklady.

#### **IV.1.3) Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu**

#### **IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK**

##### **IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena.

##### **IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: Nie.

#### **IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

##### **IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré pridelil verejný obstarávateľ**

**IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**

Áno.

Ak áno: Predbežné oznámenie.

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: 2011/S 206-335586 z 26.10.2011

**IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

**IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 30. 12. 2011. Čas: 10.00 h.

**IV.3.5) Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybratým uchádzačom**

**IV.3.6 Jazyk (jazyky), v ktorom možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ.

čeština

slovenčina

**IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

**IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk**

Dodatočné informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk

**ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE**

**VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania (ak je to uplatniteľné)**

Nie.

**VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie**

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: Áno.

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): ROP  
Prioritná os 7, Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013 (ďalej tiež SO/RO pre ROP PO 7), cieľ opatrenia 7.1 Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013 ROP, ktorý je v zmysle Programového manuálu ROP definovaný ako Vytvorenie podmienok na zvýšenie počtu a kvality služieb v oblasti kultúry v meste Košice a okolí prostredníctvom rekonštrukcie, dobudovania a modernizácie zariadení kultúrnej infraštruktúry a posilnenie vybavenosti verejných priestranstiev v súvislosti s realizáciou projektu Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013. Oprávnené aktivity a činnosti v rámci opatrenia 7.1 Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013 sú definované tak, aby boli v súlade s cieľom prioritnej osi 7 Posilnenie kultúrneho potenciálu a konkurencieschopnosti regiónu NUTS 2 Východ v súvislosti s realizáciou projektu Európske hlavné mesto

### **VI.3) Doplnujúce informácie**

1. Lehota pre požiadanie o vysvetlenie údajov, požiadaviek a podmienok účasti: do 20.12.2011, 14:30 hod.. V prípade potreby vysvetlenia údajov, požiadaviek a podmienok účasti uvedených v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie priamo u zodpovednej osoby verejného obstarávateľa na kontaktnej adrese uvedenej v prílohe A.I) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Záujemca zároveň zašle žiadosť o vysvetlenie mailom na e-mailovú adresu uvedenú v prílohe A.I) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Verejný obstarávateľ zverejní stanovisko k žiadosti o vysvetlenie údajov, požiadaviek a podmienok účasti na svojej internetovej stránke: <http://www.kosice.sk>, sekcia: občan, podsekcia: Verejné súťaže a dražby. 2. Obálka so žiadosťou o účasť musí byť označená obchodným menom a adresou záujemcu s označením Neotvárať a heslom Žiadosť o účasť Mesto Košice - Stará krytá plaváreň - KUNSTHALLE, Košice a musí obsahovať: - doklady, ktorými záujemca preukáže splnenie podmienok účasti podľa bodu III.2. a ktoré musia byť predložené v origináli alebo overenej fotokópii, ak v príslušnom bode nie je uvedené inak, - ak doklady predkladá skupina dodávateľov, predloží aj vyhlásenie všetkých členov skupiny s uvedením, ktorý z týchto členov zastupuje skupinu navonok v tejto užšej súťaži, ktoré musí byť podpísané štatutárnymi orgánmi všetkých členov skupiny, - obálka s dokladmi musí byť doručená v lehote podľa bodu IV.3.4. na adresu pre doručenie žiadostí o účasť uvedenú v prílohe A.III) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Pri osobnom doručení je potrebné doručenie telefonicky dohodnúť kvôli zabezpečeniu prítomnosti na pracovisku - Ing. Svetlana Valentová. Predloženie obálky so žiadosťami o účasť bude verejný obstarávateľ považovať za žiadosť o účasť záujemcu v tejto užšej súťaži podľa § 17 ods. 1 písm. b) zák. č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v platnom znení. 3. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo použiť v budúcnosti rokovacie konanie bez zverejnenia podľa § 58 ods. 1 písm. i) resp. j) zák. č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov. 4. Z dôvodu poskytnutia žiadostí o účasť a súťažných ponúk Úradu pre verejné obstarávanie verejný obstarávateľ odporúča, aby bola žiadosť o účasť a súťažná ponuka zároveň predložená v elektronickej forme na CD disku. Obsah CD disku musí byť identický so žiadosťou o účasť a súťažnou ponukou predloženou v písomnej forme t. j. vrátane elektronicky kopírovaných skenovaných dokladov preukazujúcich podmienky účasti. Nepredloženie žiadosti o účasť a súťažnej ponuky nie je dôvodom na vylúčenie. 5. Lehota na začatie zákazky stanovená v bode II.3 tohto oznámenia je predpokladaná a môže sa zmeniť v závislosti od priebehu procesu verejného obstarávania a následného uzatvorenia zmluvy s uchádzačom, ktorého ponuku verejný obstarávateľ prijme.

#### **VI.4) Odvolacie konanie**

##### **VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31 797 903

Dunajská 68, P. O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovenská republika

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

##### **Orgán zodpovedný za mediáciu**

Mesto Košice

Vnútroštátne identifikačné číslo: 00 691 135

Trieda SNP 48/A, SK- 04011 Košice

Slovenská republika

Telefón: +421 556419111

Fax: +421 556419231

E-mail: [kontakt@kosice.sk](mailto:kontakt@kosice.sk)

**Internetová adresa (URL):** <http://www.kosice.sk>

##### **VI.4.2) Podanie odvolania**

##### **VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31 797 903

Dunajská 68, P. O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovenská republika

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

#### **VI.5) Dátum odoslania tohto oznámenia**

26. 11. 2011